

Harbwr Porthmadog Harbour
2012 / 2013

Prisiau Eithrio TAW	2011-12	2011-12	2012-13	2012-13	Prices exclude VAT
	Ffi Lleol Local Fee	Ffi Eraill Others	Ffi Lleol Local Fee	Ffi Eraill Others	
Tollau Harbwr y fedr (taliad blynyddol, pob cwch)	29.77	30.96			Harbour Dues per meter (annual fee, all vessels)
Rhent Angorfa Dŵr Dwfn + Tollau Harbwr Ardal 1	292.62	360.77			Deep Water Mooring Rental + Harbour Dues Area 1
Rhent Angorfa Dŵr Dwfn + Tollau Harbwr Ardal 2	272.62	342.77			Deep Water Mooring Rental + Harbour Dues Area 2
Rhent Angorfa Dŵr Dwfn + Tollau Harbwr Ardal 3	252.62	320.77			Deep Water Mooring Rental + Harbour Dues Area 3
Rhent Angorfa Gwlyb + Tollau Harbwr Ardal 1	263.12	330.77			Wet Mooring Rental + Harbour Dues Area 1
Rhent Angorfa Gwlyb + Tollau Harbwr Ardal 2	243.12	310.77			Wet Mooring Rental + Harbour Dues Area 2
Rhent Angorfa Gwlyb + Tollau Harbwr Ardal 3	223.12	292.77			Wet Mooring Rental + Harbour Dues Area 3
Rhent Angorfa Sych + Tollau Harbwr Ardal 1	171.22	212.17			Drying Mooring + Harbour Dues Area 1
Rhent Angorfa Sych + Tollau Harbwr Ardal 3	131.22	172.17			Drying Mooring + Harbour Dues Area 3
Trwydded Angorfa - Angorfeydd Preifat (Angorfeydd ôl a blaen yn unig) yn cynnwys Borth y Gest	47.28	47.28			Mooring License – Private Moorings per mooring (Fore and aft moorings only) including Borth y Gest
Cwch ymwelwyr – Dyddiol neu rhan o ddiwrnod					Visiting Vessels – Daily or part of day
Cwsmeriaid Harbwr/Marina Cyngor Gwynedd	5.00	-			Gwynedd Council Harbour/Marina Clients
Pob Cwch Ymweld Arall	6.67	6.67			All Other Visiting Vessels
Ardal 4 Borth-y-Gest					Area 4 Borth-y-Gest
Pris y fedr am flwyddyn Angorfeydd ar gael i rhai sydd yn breswyl yn barhaol, a llawn amser yng Ngwynedd	17.19	30.65			Price per meter per annum Mooring fees available for individuals who reside in Gwynedd permanently, and full time
Cychod Masnachol (Cofrestredig) Pris y D.G dyddiol neu rhan	0.60	0.60	-	0.65	Commercial Vessels (Registered) Price per G.R.T per day or part of
Trwydded Parcio a Lansio – uchafswm 50 llestr	1,304.35	1,304.35			Park and Launch License – max 50 vessels
Lansio cychod eraill – fel ffioedd lansio traethau					Launching fees – as per beach launching fees
Gaeafu ar ddŵr yr Harbwr + 25% Tollau Harbwr	138.02	138.02			Vessels on winter moorings + 25% Harbour Dues
Diddymu cais angorfa	Gwelir isod	See below	Gwelir isod	See below	Cancellation of mooring application
Diddymu cais angorfa. Gorddewisol	Rheol 1/18	Rule 1/18	Rheol 1/18	Rule 1/18	Cancellation of mooring application. Discretionary

Harbwr Porthmadog Harbour
2012 / 2013

	2012-13	2012-13	2012-13	2012-13	
	Ffi Lleol Local Fee Ex. VAT	Ffi Lleol Local Fee Inc. VAT	Ffi Eraill Others Ex. VAT	Ffi Eraill Others Inc. VAT	
Tollau Harbwr y fedr (taliad blynyddol, pob cwch)	30.81	36.97	32.04	38.45	Harbour Dues per meter (annual fee, all vessels)
Rhent Angorfa Dŵr Dwfn + Tollau Harbwr Ardal 1	302.86	363.43	373.40	448.08	Deep Water Mooring Rental + Harbour Dues Area 1
Rhent Angorfa Dŵr Dwfn + Tollau Harbwr Ardal 2	282.16	338.59	354.77	425.72	Deep Water Mooring Rental + Harbour Dues Area 2
Rhent Angorfa Dŵr Dwfn + Tollau Harbwr Ardal 3	261.46	313.75	332.00	398.40	Deep Water Mooring Rental + Harbour Dues Area 3
Rhent Angorfa Gwlyb + Tollau Harbwr Ardal 1	272.33	326.80	342.35	410.82	Wet Mooring Rental + Harbour Dues Area 1
Rhent Angorfa Gwlyb + Tollau Harbwr Ardal 2	251.63	301.96	321.65	385.98	Wet Mooring Rental + Harbour Dues Area 2
Rhent Angorfa Gwlyb + Tollau Harbwr Ardal 3	230.93	277.12	303.02	363.62	Wet Mooring Rental + Harbour Dues Area 3
Rhent Angorfa Sych + Tollau Harbwr Ardal 1	177.21	212.65	219.60	263.52	Drying Mooring + Harbour Dues Area 1
Rhent Angorfa Sych + Tollau Harbwr Ardal 3	135.81	162.97	178.20	213.84	Drying Mooring + Harbour Dues Area 3
Trwydded Angorfa - Angorfeydd Preifat (Angorfeydd ôl a blaen yn unig) yn cynnwys Borth y Gest	48.93	58.72	48.93	58.72	Mooring License – Private Moorings per mooring (Fore and aft moorings only) including Borth y Gest
Cwch ymwelwyr – Dyddiol neu rhan o ddiwrnod					Visiting Vessels – Daily or part of day
Cwsmeriaid Harbwr/Marina Cyngor Gwynedd	5.00	6.00	-	-	Gwynedd Council Harbour/Marina Clients
Pob Cwch Ymweld Arall	6.67	8.00	6.67	8.00	All Other Visiting Vessels
Ardal 4 Borth-y-Gest					Area 4 Borth-y-Gest
Pris y fedr am flwyddyn Angorfeydd ar gael i rhai sydd yn breswyl yn barhaol, a llawn amser yng Ngwynedd	17.79	21.35	32.04	38.45	Price per meter per annum Mooring fees available for individuals who reside in Gwynedd permanently, and full time
Cychod Masnachol (Cofrestredig) Pris y D.G dyddiol neu rhan	-	-	0.62	0.74	Commercial Vessels (Registered) Price per G.R.T per day or part of
Trwydded Parcio a Lansio – uchafswm 50 llestr	1,350	1,620	1,350	1,620	Park and Launch License – max 50 vessels
Lansio cychod eraill – fel ffioedd lansio traethau					Launching fees – as per beach launching fees
Gaeafu ar ddŵr yr Harbwr + 25% Tollau Harbwr	142.85	171.42	142.85	171.42	Vessels on winter moorings + 25% Harbour Dues
Diddymu cais angorfa	Gwelir isod		See below		Cancellation of mooring application
Diddymu cais angorfa. Gorddewisol	Rheol 1/18		Rule 1/18		Cancellation of mooring application. Discretionary



Gwasanaeth Morwrol / Maritime Unit

Ffioedd Lansio a Cofrestru Cychod Pŵer & Badau Dŵr Personol
Powerboats & Personal Watercraft Launching and Registration Fees



01/04/2012 – 31/03/2013

Holl ffioedd yn cynnwys TAW / All fees inclusive of VAT

	2011/12	2012/13	
<i>Ffi Adnewyddiad (Trwyddedau Bach)</i>			<i>Renewal Fees (Small Permits)</i>
Cofrestru Blynyddol - Trwyddedau Cofrestru Bach yn unig			Annual Re-registration – Small Registration permits only
Ceisiadau post i'r Brif Swyddfa Forwrol yn unig	20.00	25.00	Postal applications to the Council Maritime Office only
Ceisiadau mewn person yn Swyddfeydd yr Harbyrau neu ar y Traethau	25.00	30.00	In person applications at the Harbour Offices or at the Beaches
<i>Ffi Adnewyddiad (Trwyddedau Mawr a Bychan)</i>			<i>Renewal Fees (Large and Small Permits)</i>
Cofrestru Blynyddol - Rhifau Adnabod + Trwydded Cofrestru			Annual Registration – Identification Number + Registration Permits
Ceisiadau post i'r Brif Swyddfa Forwrol	30.00	35.00	Postal applications to the Council Maritime Office only
Ceisiadau mewn person yn Swyddfeydd yr Harbyrau neu ar y Traethau	35.00	40.00	In person applications at the Harbour Offices or at the Beaches
<i>Ceisiadau Newydd</i>			<i>New Applications</i>
Cofrestru Blynyddol - Rhifau Adnabod + Trwydded Cofrestru			Annual Registration – Identification No + Registration Permits
Ceisiadau post i'r Brif Swyddfa Forwrol	30.00	35.00	Postal applications to the Council Maritime Office only
Ceisiadau mewn person yn Swyddfeydd yr Harbyrau neu ar y Traethau	35.00	40.00	In person applications at the Harbour Offices or at the Beaches
Trwyddedau Lansio			Launching Permit
Lansio dyddiol			Daily launch
Yn Swyddfeydd yr Harbyrau neu ar y Traethau	12.00	12.00	At the Harbour Offices or at the Beaches
Lansio Blynyddol (1 Ebrill – 31 Mawrth) – cynnwys ffi cofrestru			Annual Launching (1 April – 31 March) – inclusive of registration fee
Ceisiadau post i'r Brif Swyddfa Forwrol	130.00	130.00	Postal applications to the Council Maritime Office
Ceisiadau mewn person yn Swyddfeydd yr Harbyrau neu ar y Traethau	150.00	150.00	In person applications at the Harbour Offices or at the Beaches

Trosglwyddo / Aiddodiad		Transfer / Replacement		
Ceisiadau drwy'r post yn unig - Prif Swyddfa Forwrol				Postal application only - Council Maritime Office
Trwyddedau Cofrestru yn unig (Trwyddedau Bach)	20.00	25.00	Registration permits only (Small Permits)	
Rhifau Adnabod a Trwyddedau Cofrestru (Trwyddedau Mawr + Bach)	30.00	35.00	Identification Numbers and Registration Permits (Large + Small Permits)	
Cychod llai na 10 HP				Vessels under 10 HP
Ffi Cofrestru Blynnyddol – Ceisiadau mewn person yn unig				Annual Registration Fee - In person application only
Harbyrau neu'r Traethau gyda'r cwch ar gael er ei archwilio	15.00	20.00	Harbour or Beaches, with vessel available for inspection	